JEFF LEMIRE'S

SWEET TOOTH™

VERTIGO

DIRECT SALES

01511

7 61941 27804 9

15
Jan '11
2.99 us
suggested for
mature readers
vertigocomics.com

WENDY... ¿SOMOS DORMIDOS?

PRONTO, BOBBY, TE LO PROME-TO.

BOBBY ES DORMIDO.

LO SÉ, YO TAMBIÉN ESTOY CANSADA. PERO TENEMOS QUE ALEJAR-NOS UN POCO MÁS DEL CAMPAMENTO. SOLO UN POCO MÁS LEJOS, TE LO PROMETO.

NO. ¡BOBBY ES CON SUEÑO!

...YO TAMBIÉN. PERO NECESITAMOS ALEJAR-NOS UN POCO MÁS DEL CAMPAMENTO. SOLO UN POCO MÁS, TE LO PROMETO.

SWEET TOOTH

ANIMAL ARMIES 3

NO... BOBBY TIENE RAZÓN. YA HEMOS CAMINADO BASTANTE. ESTE ES UN BUEN LUGAR PARA PARAR.

JEFF LEMIRE story & art JOSE VILLARRUBIA colors PAT BROSSEAU letters
PORNSAK PICHETSHOTE editor LEMIRE and VILLARRUBIA cover SWEET TOOTH created by JEFF LEMIRE

¿QUÉ TAL TU BRAZO?

DUELE. PERO CREO QUE SE CURARÁ. YA NO SANGRA.

TENEMOS QUE LIMPIARLO OTRA VEZ POR LA MAÑANA.

SÍ.

¿GUS?

¿SÍ?

¿PUEDES HABLARME OTRA VEZ DEL SITIO ADONDE VAMOS? EL BOSQUE. ¿PUEDES DECIRME COMO ES? ES UN SITIO SEGURO Y FELIZ, ¿VERDAD?

¡POR SUPUESTO! ¡ES EL MEJOR LUGAR EN TODO EL MUNDO! TAMBIÉN ES EL MÁS SEGURO. AL MENOS MIENTRAS ESTEMOS DENTRO.

COMETÍ ESE ERROR UNA VEZ... DEJAR EL BOSQUE, Y EL SR. JEPPERD APARECIÓ... PERO NO LO VOLVERÉ A HACER. ESTAREMOS TOTALMENTE A SALVO PARA SIEMPRE.

¿QUÉ MÁS?

BUENO, DE NOCHE PODEMOS HACER HOGUERAS Y SENTARNOS A LEER HISTORIAS ENTRE TODOS ANTES DE ACOSTARNOS. SÉ LEER MONTONES DE HISTORIAS...MI PAPÁ ME ENSEÑÓ A HACERLO.

¡Y PODREMOS DORMIR EN LITERAS!

¿LITERAS?

¡SÍ! ¡SON DOS CAMAS UNA ENCIMA DE LA OTRA! ¡YO PUEDO DORMIR DONDE MI PAPÁ DORMÍA Y TÚ PUEDES USAR LA QUE USABA ANTES!

¡Y PODEMOS CONSTRUIR OTRA MÁS PARA BOBBY Y COLEGA!

SERÁ INCREÍBLE. TE LO PROMETO. YA NO TIENES POR QUÉ ESTAR ASUSTADA.

GRACIAS, GUS.

TODO IRÁ BIEN. VAMOS A ESTAR BIEN...

LO SÉ.

AAAAAAAAAA

¡LUCY!

¡MIERDA!

¡APÁR-TATE DE ELLA!

¿¡QUÉ COJO-NES...!?

¡ARRRGH!

GRRRR....

GRRRR....

OH, DIOS.

SHHHH... TODO VA BIEN. NO MIRES.

BUENOS CHICOS... ENSEÑADLES A ESOS CABRONES LO QUE OCURRE CUANDO NO SIGUEN LAS ÓRDENES.

Y DEJAD ALGO PARA VUESTROS HERMANOS.., ELLOS TAMBIÉN *ESTÁN* HAMBRIENTOS.

MIS CHICOS NOS HAN MOSTRADO EL CAMINO UNA VEZ MÁS...ESTAS MUJERES NO DEBEN RECIBIR DAÑO ALGUNO. PERO YA OS LO HABÍA DICHO... *¿NO ES ASÍ?*

ESTAS MUJERES ESTÁN BAJO *MI* PROTECCIÓN. ESTE HOMBRE NO ES UNO DE NOSOTROS...PERO *SERÁ* TRATADO COMO TAL. ¡SI ALGUNO DE VOSOTROS, DESGRACIADOS HIJOS DE MALA MADRE, INTENTA TOCAR UN SOLO PELO DE SUS CABEZAS, YO MISMO OS DEVORARÉ!

QUE ALGUIEN LIMPIE ESTE DESASTRE. TENEMOS UN LARGO VIAJE POR DELANTE MAÑANA.

La enfermedad está ya en mi interior. No me queda mucho tiempo. Pero cuando me quedo muy callado por la noche, cuando descanso escuchando como la respiración de mi hijo me rodea... La oigo. La voz de dios.

Me cuenta verdades. Y aunque son terribles, debo escuchar. No puedo enterrar estos secretos como enterré los de mi pasado... Como enterré al hombre que fui.

Vine aquí en busca de respuestas. No sé qué esperaba encontrar... ¿un laboratorio...? ¿Equipo médico? Algo que me dijese como fue "desarrollado" el chico. Algo que me dijese como lo creó su padre.

En vez de eso lo único que hemos encontrado es su "biblia". Abbot cree que no son más que tonterías. Los desvaríos de un loco.

No puedo enterrar estos secretos como enterré los de mi pasado.
Como enterré al hombre que fui.

Pero cuanto más leo, más empiezo a entender. Un mapa hacia lugares ocultos... un mapa hacia las respuestas que tan desesperadamente buscamos.

Como enterré al hombre que fui.

LAS TUMBAS.

¿QUÉ?

LO QUE ESTAMOS BUSCANDO...

"ESTÁ EN LAS TUMBAS."

ESTO ES UNA PÉRDIDA DE TIEMPO. SUS HUESOS NO VAN A DECIRNOS NADA.

SE PACIENTE. SABÍA QUE EL PADRE ESTARÍA AQUÍ. PERO LA "MADRE" ES UN TEMA MUY DISTINTO.

EMPIEZO A DUDAR QUE HAYA EXISTIDO ALGUNA VEZ.

CLINK

¡SEÑOR, HAY ALGO AQUÍ ABAJO!

¡LO SABÍA!

PÁSAMELO... ¡RÁPIDO!

OH...

¿DE QUÉ SE TRATA?

FORT SMITH
ANCHOR BAY,
ALASKA

FOX, RICHARD

AUTORIZACIÓN
DE SEGURIDAD
NIVEL - E

DIVISIÓN
CIENTÍFICA -c115

ES ÉL... ES QUIEN *ERA.*

ES DE DONDE *VINO.*

PUTO JOHNNY.

MUY CIERTO, PUTO JOHNNY. ESE DESGRACIADO VA A HACER QUE NOS MATEN. TE *DAS* CUENTA, ¿VERDAD?

¡ÉL ES EL QUE DEJÓ ESCAPAR A LOS HÍBRIDOS, NO NOSOTROS!

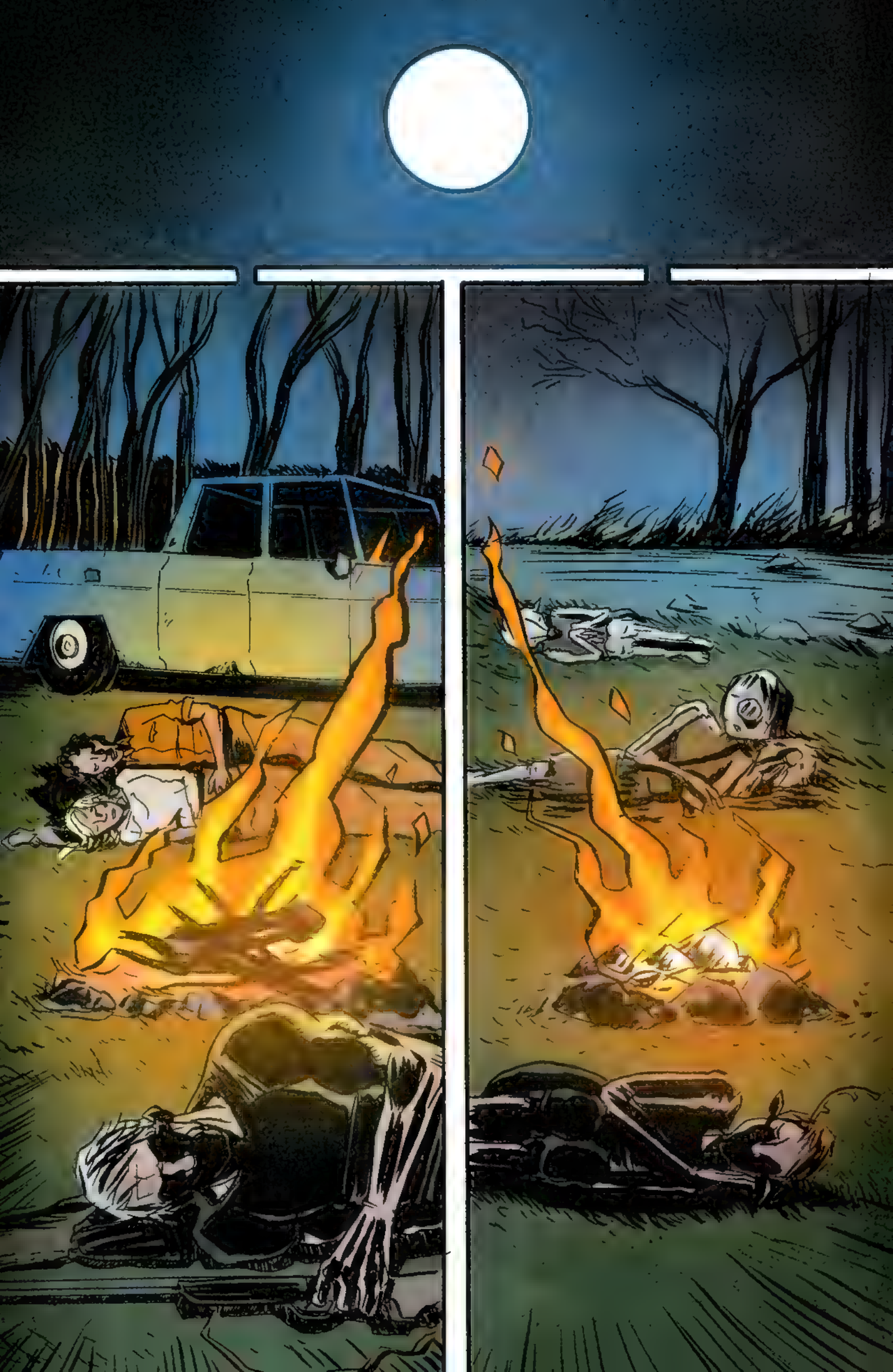
NO IMPORTA. SABES QUE ABBOT NO LE HARÁ NADA A JOHNNY. PAGAREMOS LOS PLATOS ROTOS A MENOS QUE RECUPEREMOS A LOS NIÑOS.

¿Y CÓMO VAMOS A HACER ESO? SE HAN IDO... PODRÍAN ESTAR EN *CUALQUIER SITIO* A ESTAS ALTURAS.

LAS *IDENTI-FICACIONES*, IDIOTA... ¡LOS RASTREAREMOS CON LAS IDENTI-FICACIONES!

CAPTURAMOS A LOS NIÑOS, LUEGO COGEMOS A JOHNNY Y NOS ENCARGAMOS DEL RETRASADO NOSOTROS MISMOS ANTES DE QUE ABBOT VUELVA.

¡PUEDE QUE ABBOT NO ESTÉ DISPUESTO A MATAR A SU *HERMANO PEQUEÑO*, PERO YO SÍ LO ESTOY!



BIENVENIDOS
A
ALASKA

ACCESO PROHIBIDO
EJÉRCITO DE LOS
ESTADOS UNIDOS

¡BLAM!

/ZING/

/ZING/

¡BLAM!
¡CRUNCH!¡CRUNCH!

Escucha atentamente y lo oirás.

Escucha atentamente y te contaré como acaba.

La hora llegará. La enfermedad habrá barrido el mundo. El aliento de Dios en el viento.

Y la casa del profeta arderá hasta las cenizas. Y las cenizas inflamarán el aire, y llenarán los pulmones de los pecadores..y llenarán sus negras almas.

Esto es lo que he visto en mis sueños. Estas son las cosas que sé. Estas cosas ocurrirán.

Pero no es todo lo que sé.

Me cuenta otras verdades. Y aunque son terribles debo escuchar. No puedo enterrar estos secretos como enterré los de mi pasado. Como enterré al hombre que fui.

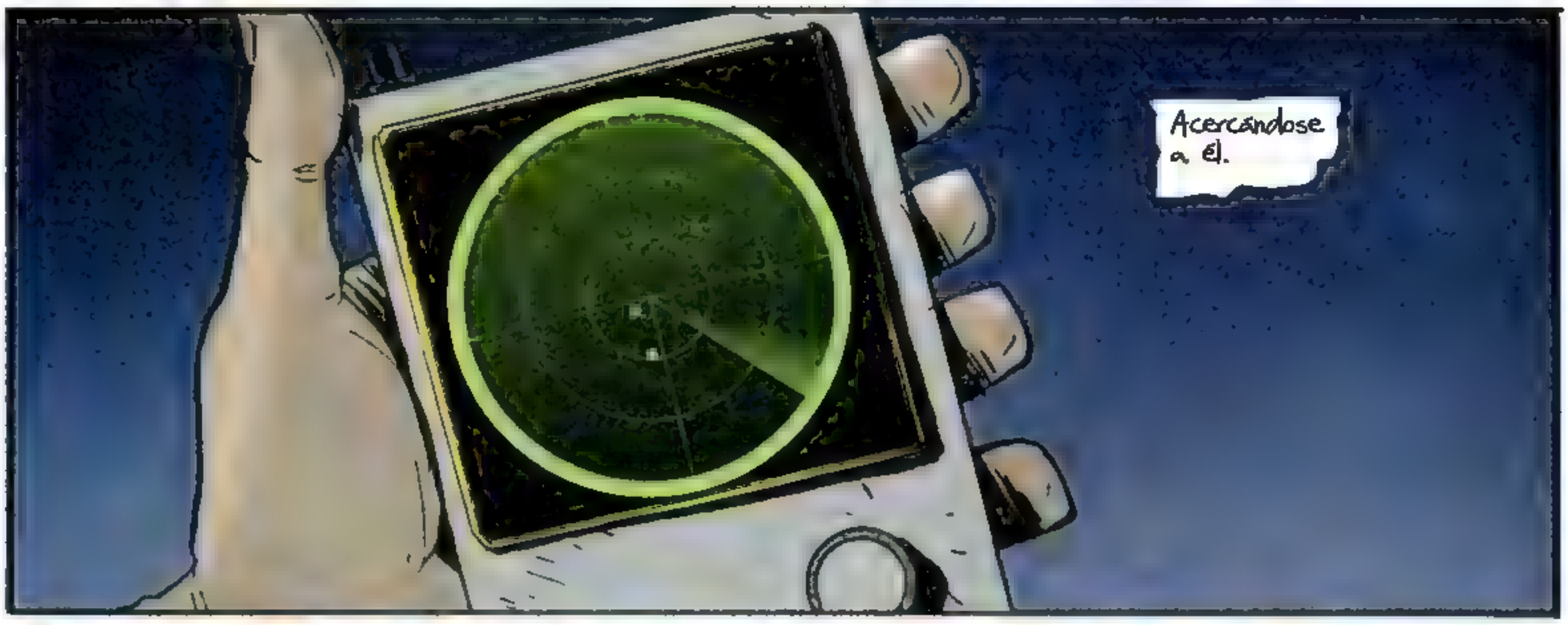
Pronto me habré ido, y el chico se quedará solo. Solo en la oscuridad y el frío. Rodeado por el pecado.

Entonces un nuevo pastor cabalgará desde las colinas.

Pero el pastor está corrompido. Es el Demonio Blanco. Y liderará un ejército de impostores sobre mil piernas.

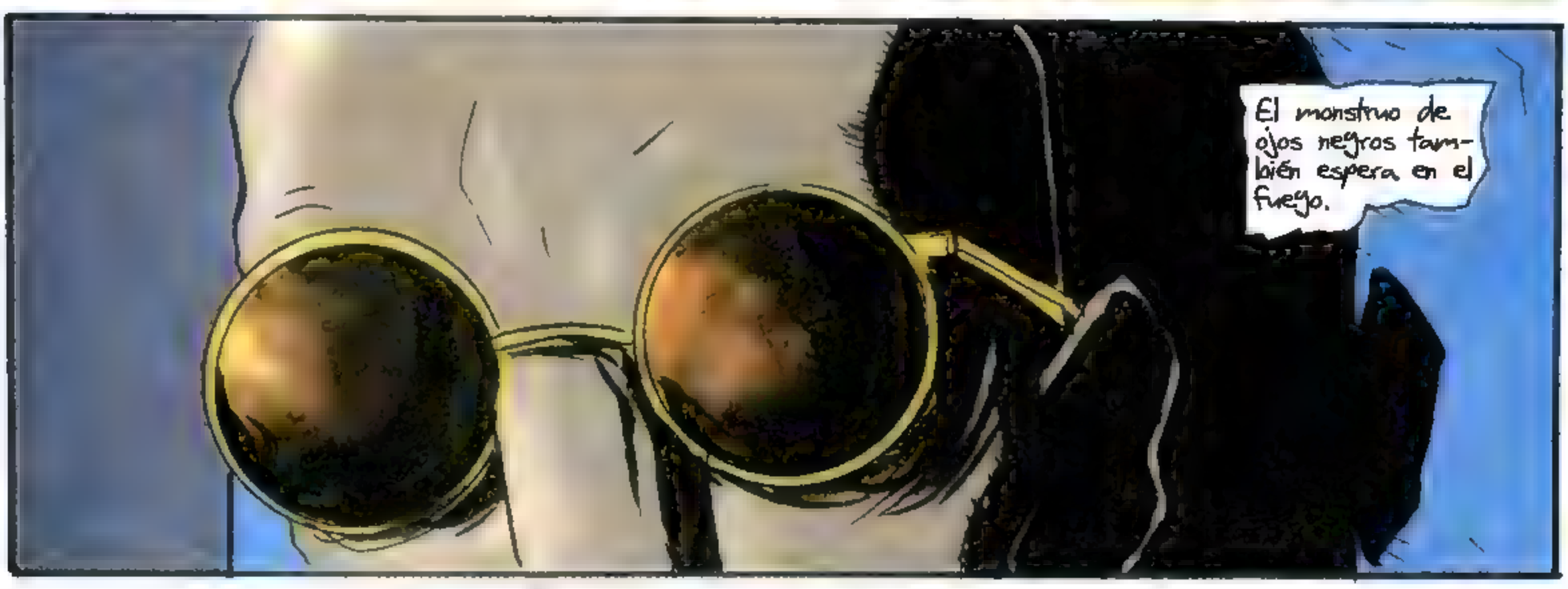
Y cabalgarán hasta las puertas del infierno. Las reventarán y soltarán los fuegos finales de la guerra sobre la tierra.

Y el Niño-Rey sentirá su calor contra su suave cara.


Acercándose a él.

Amenazando con quemar su pura alma por toda la eternidad.

Pero no es lo único que intenta apartarlo de la gracia de Dios.


El monstruo de ojos negros también espera en el fuego.

E incluso el Demonio Blanco teme a este monstruo.

Así comenzará el fin...

No sé cómo acabará. No soy el encargado de escribir la última página.

También deberá alzarse un nuevo profeta. Una nueva voz que llame al chico a casa. Que lo llame hacia el lugar de donde vino. Que lo llame hacia su fría matriz en el desierto blanco.

Pero el chico debe resistir.

Es el último regalo de Dios para el mundo, y debe sobrevivir a toda costa

AMÉN.

CONTINUARÁ...

TRADUCTOR VALEFOR

EL INTRUSO MAQUETADOR

CRG
comic release group

http://lamansion-crg.net

IN MEMORIAM

20xx-2012

Therealspellcaster
Ladroncorps
Armaggedomme

Difusores de cultura gráfica.
No os olvidaremos.

THE PROLETARIAT OF THE USSR
МОЛОДІ БІЛЬШОВИЧЕНЯТА ЗАВЖДИ ГОТОВІ
ДО БОРОТЬБИ ЗА СПРАВУ ЛЕНІНА